

1. Verbs: to produce, to create, to design, to provide, to distribute, to offer, to present, to sell, to enjoy, to experience, to supply, to improve, to earn, to purchase, to impress, to promote, to choose, to buy to bargain;

2. Noun – things: price, competition, brands, trends, companies, income, profit, jobs, benefit, sales, gifts, commerce, industry, business, cuisine, stores, chains, nets, supermarkets, demand, supply, choice, advertisement, cost, reception;

3. Noun – people: employees, employers, managers, management, customers, clients, competitors, shop – assistant, colleagues, consumers, public, adults, friends, relatives, beloved, chief executive officer, clerk.

4. Основные временные формы, используемые при составлении проектной работы: Present Indefinite Tense, Past Indefinite Tense, Future Indefinite Tense, Present Perfect Tense.

Преимущества презентаций очевидны: это эффективное и эффектное представление работы студентов, оживление информации, придание наглядной формы, динамичность, интерактивность, компактность.

### **Литература**

1. Бараночникова Л.И. Презентации в бизнесе. Учебная программа для подготовки успешных презентаций на английском языке. М., 1998.

*Т.В. Торопова, А.Е. Щербинина*  
(Белгород, Россия)

## **АНАЛИЗ МОРФОЛОГИЧЕСКИХ МОДЕЛЕЙ ЗЕВГАТИЧЕСКИХ КОНСТРУКЦИЙ**

Одной из актуальных проблем современного языкознания является изучение такой синтаксической фигуры как зевгма и описание ее структурных характеристик.

О наличии зевгмы уместно говорить, когда предметом исследования является игра слов и вообще комическое, прием перечисления, синтаксическая конвергенция, семантические сдвиги. Любопытно и то, что зевгма как стилистический прием родилась из языковой ошибки в спонтанной речи – из нарушения стандартной семантической сочетаемости. Зевгма имеет широкое распространение в художественной прозе и в спонтанной речи.

Прежде чем говорить о морфологических характеристиках данного речевого явления, следует определиться к его определению. М.Д. Кузнец и Ю.Н. Скребнев дают следующее определение зевгмы:

«Зевгма – это сочетание многозначного слова одновременно с двумя или несколькими другими в разных смысловых (а нередко и синтаксических) планах, вместо повторения его в каждом из сочетаний по отдельности» [Кузнец, Скребнев 1960: 72].

Таким образом, изучив имеющиеся определения конструкции, зевгму можно определить следующим образом: зевгма – это синтаксическая структура неравенства, состоящая из опорного слова и присоединяющихся к нему грамматически равноценных компонентов паратаксической цепочки, в пределах которой происходит соединение семантически разноориентированных сущностей. При разрушении морфологического, семантического и синтаксического единства исчезает и сама фигура.

В большинстве случаев зевгма рассматривается с точки зрения трех аспектов: морфологического, синтаксического и семантического. В данной статье мы рассмотрим морфологические типы зевгматических конструкций.

Анализ морфологического состава показал, что наиболее типичной моделью является конструкция «глагол в качестве ядерного слова с паратактической цепочкой из существительных». Эта модель чаще всего встречается в двух модификациях, с прямо- и косвенно-переходным глаголом:

*Medora took heart, a cheap hall bedroom, and two art lessons a week* [O. Henry 1972: 19].

Затем идут следующие модели: существительное в роли ядерного слова с цепочкой, состоящей из существительных:

*They had met at the table d' hôte of an light street «Delmonico's» and found their tastes in art, chicory salad and bishop slaves so congenial that joint studio resulted* [O. Henry 1977: 3].

непереходный глагол с зависящей от него цепочкой существительных;

прилагательное с цепочкой существительных.

Наиболее редкие морфологические модели зевгмы образуются вокруг деепричастия и наречия в качестве ядерного слова.

В подавляющем ряде случаев паратаксический ряд имеет аналогичный морфологический состав. Если в роли ядерного слова может выступать знаменательное слово любой грамматической категории (при преобладании глагола – 71%), то в управляемой цепочке мы встречаем исключительно существительные. Поэтому употребляемость той или иной морфологической модели зевгмы определяется, как правило, ее ядерным словом [Береговская 1985: 60-61].

Неразрывная связь формальной и содержательной сторон зевгмы обуславливает необходимость учета особенностей ее морфологическо-

го состава, наблюдения над которым позволяют выявить модели, по которым структурируется зевгма.

Остановимся на анализе вышеупомянутых типах морфологических моделей зевгматической конструкции.

Основным принципом группирования моделей с глаголом в качестве объединяющего слова является отнесенность объединяющего компонента к тому или иному лексико-грамматическому классу. Рассмотрим фактический языковой материал.

1) Hobbits are an unobtrusive but very ancient people, more numerous formerly than they are today; for they love peace and quiet and tilled earth [J. Tolkien 1978:19].

Первой ступенью анализа является выделение структуры, включающей грамматически равноценные, но семантически разноплановые сущности. В данном случае это *(they) love peace and quiet and tilled earth*. Первая позиция представляет объединяющий компонент (ОК), а все остальные будем называть компонентами расширения (КР). Очевидно, что в рассматриваемом примере позицию ОК заполняет переходный глагол беспредложного подчинения, а в позиции КР находится цепочка существительных.

2) Health and hope grew strong in them, and they were content with each good day as it came, taking pleasure in every meal, and in every word and song. [Cheever 1980: 145]. В рассматриваемом примере выделим зевгму: *health and hope rew strong (in them)*. В позиции ОК находится глагол – связка с прилагательным, а в позиции КР – существительное.

Приведем примеры моделей с существительным в роли объединяющего компонента.

1) He is unknown to her; but he stands in her sight illuminated by the hero's potent glory; she his and he hers by all the golden, fond, unreasonable laws of love and light literature [O. Henry 1977: 282]. Выделим зевгматическую конструкцию: *by laws of love and light literature*. В позиции ОК находится существительное "law", которое управляет группой других существительных с предлогом, стоящих в позиции КР.

2) One day this man finds his wife putting on her overshoes, and three months' supply of bird seed into the canary's cage [Henry 1977: 99]. Рассматриваемый пример включает паратаксическую конструкцию зевгматического типа, а именно: *wife putting on her overshoes, and three months' supply of bird seed*. Позицию ОК заполняет существительное и глагольная форма (причастие настоящего времени), а позицию КР – постпозитивный элемент глагола и существительное. Структура данной модели связана с особенностями морфологического строя английского языка – наличием в его системе послелогов.

3) Francis washed his body, shaved his jaws, drank his coffee, and missed the seven-thirty-one [Cheever 1980: 155]. В рассматриваемом примере выделим паратаксическую конструкцию с неравноценными компонентами. В данном случае это *Francis washed..., shaved..., drank... and missed...* В позиции ОК находится существительное, которое взаимозависимо с рядом глаголов, занимающих позицию КР. Таким образом, мы выделяем три основные модели с существительным в роли объединяющего компонента.

Следующим шагом рассмотрения морфологического аспекта зевгмы является анализ **моделей с объединяющим компонентом, выраженным местоимением**. Для описания данной модели зевгмы проанализируем следующие примеры:

1) It was the moment she met Georgie in the bar of the Jolly Sailor, and gave up cigarettes. [Llewellyn 1991: 50]. Выделим паратаксическую конструкцию зевгматического типа: *she met Georgie in the bar of the Jolly Sailor, and gave up cigarettes*. В данном случае позицию ОК занимает местоимение «she», а позицию КР – глаголы «to meet» и «to give up».

2) Ailing and childless, she had decided that she would be happier in a big city than in New Badford [Cheever 1980: 85]. Здесь местоимение является объединяющим компонентом для прилагательных, связанных сочинением

Кроме модели с местоимением в роли объединяющего компонента, в английском языке встречается модель с **прилагательным в качестве объединяющего компонента**. Можно выделить 2 основные модели данного типа. Обратимся к первой из них.

1) When door is ajar, make sure it is free of... children, feet, packages, then grasp it firmly by the handle and give it a push until you hear it click [Bombeck 1991: 180]. Исследуемое предложение включает в себя зевгматическое построение *free of... children, feet, packages*. В позиции КР стоит ряд существительных.

2) He halted in the district where are found the lightest streets, hearts, vows and librettos [Henry 1977: 41]. В данном примере позицию КР занимает сочинительная цепочка существительных.

В художественной литературе модель с **наречием в качестве объединяющего компонента** встречается достаточно редко. Обратимся к анализу фактического материала.

1) Ten years and three children earlier, I had used it myself with just the right blend of shock and disapproval [Bombeck 1991: 435]. Рассматриваемая лингвистическая единица включает следующее зевгматическое построение: *ten years and three children earlier*, в котором позицию ОК заполняет наречие, а позиции КР – сочетания существительного с числительным.

Анализ выявленных моделей позволяет определить морфологический состав зевгматических конструкций. Относительно объединяющего компонента все модели можно классифицировать на 2 группы – *вербальные* и *невербальные*. Объединяющий элемент конструкции вербального типа выражен глаголом или его формами. В качестве объединяющего компонента для невербальной модели выступает существительное, местоимение или прилагательное. В паратаксическом ряде, главным образом, объединяются существительные, за ними следуют прилагательные, затем глаголы.

Проанализировав представленные выше примеры, наблюдается и сочетание разных лексико-грамматических классов в координированной цепочке, такое как: существительное и местоимение, существительное и прилагательное, существительное и глагол; прилагательное и числительное, прилагательное и глагол, прилагательное, глагол и существительное.

### Литература

1. Береговская Э.М. Проблемы исследования зевгмы как риторической фигуры // Вопросы языкознания, 1985. № 5. С. 59-67.
2. Кузнец М.Д., Скребнев Ю.Н. Стилистика английского языка: Пособие для студентов педагогических институтов. Л., 1960.
3. Bombeck E. Four of a Kind. N.Y.: Mc Graw-Hill, 1991.
4. Cheever J. Selected Short Stories. Moscow: Progress, 1980.
5. Henry O. The Skylight Room and Other Stories. Moscow: Higher School, 1972.
6. Henry O. Selected Stories. M.: Progress, 1977.
7. Llewellyn S. Blood Knot. London: Penguin, 1991.
8. Tolkien J. The Fellowship of the Rings. N.Y.: Ballantine, 1978.

*Д.А. Ефремова*  
(Москва, Россия)

## **ОСНОВНЫЕ ЖАНРОВО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТЕКСТОВ БИОГРАФИЧЕСКИХ ЭССЕ И ИХ ТИПОЛОГИЧЕСКАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ**

Вопрос жанрово-типологического определения различных маргинальных текстов в лингвистике и литературоведении, по-прежнему, остается одним из самых сложных и трудно решаемых. Проблема определения жанрового статуса эссе и биографического эссе в частности не является исключением.